

# TT - 6650S

Scrubber Drier  
Mains Operated Machine



**Operator Instruction Manual  
+ Spare parts**

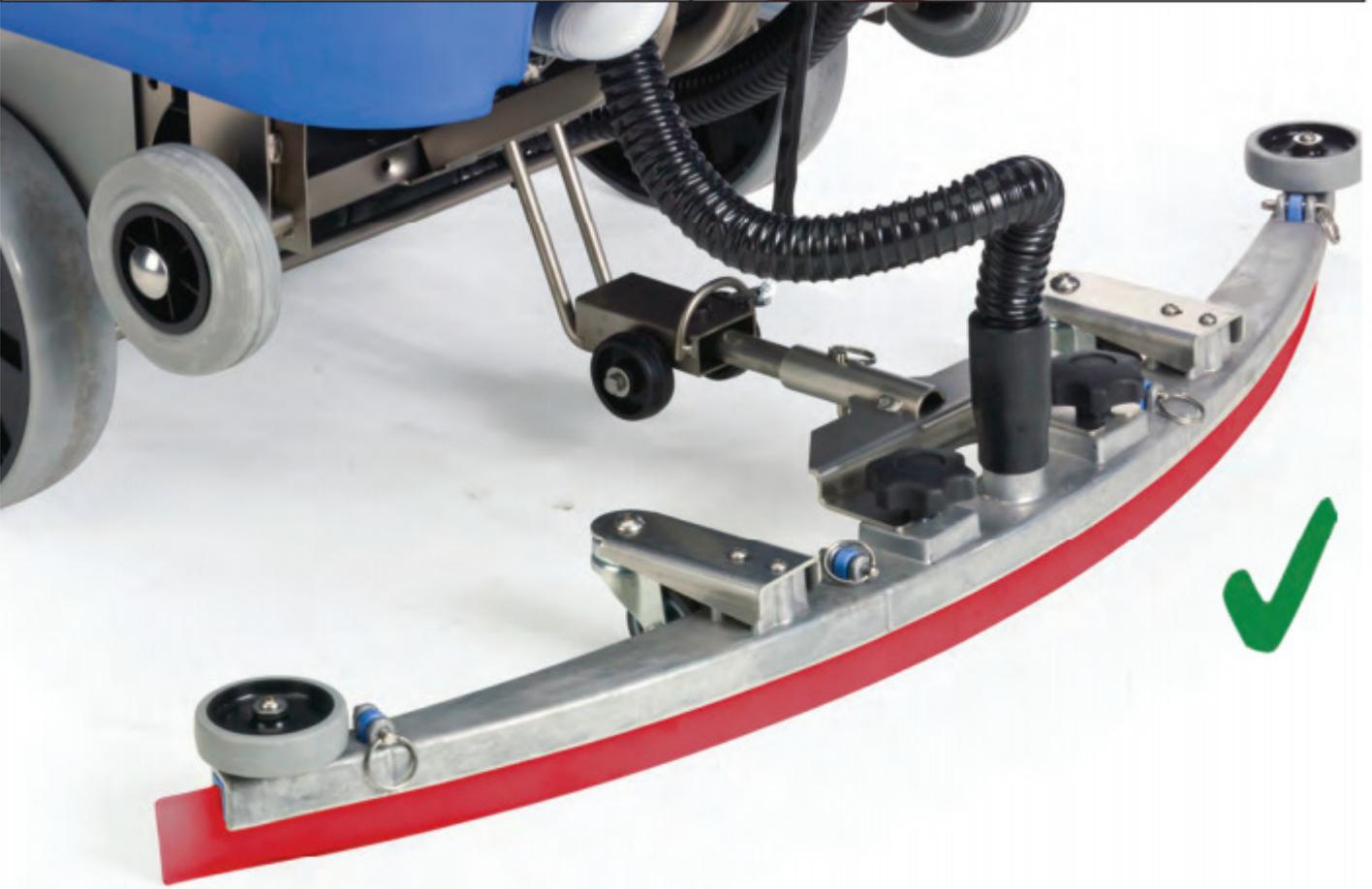
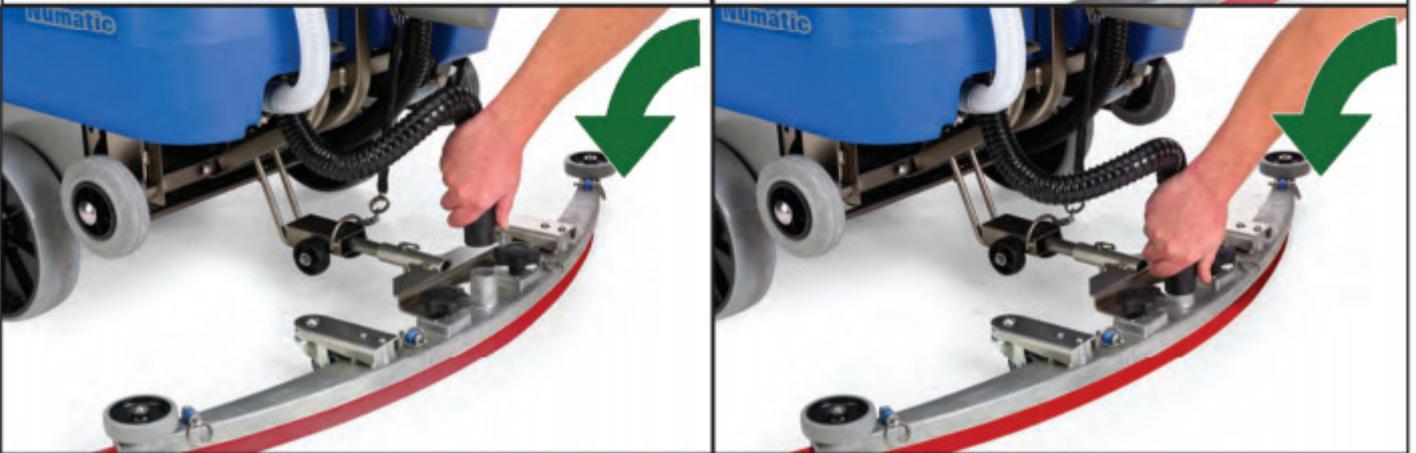
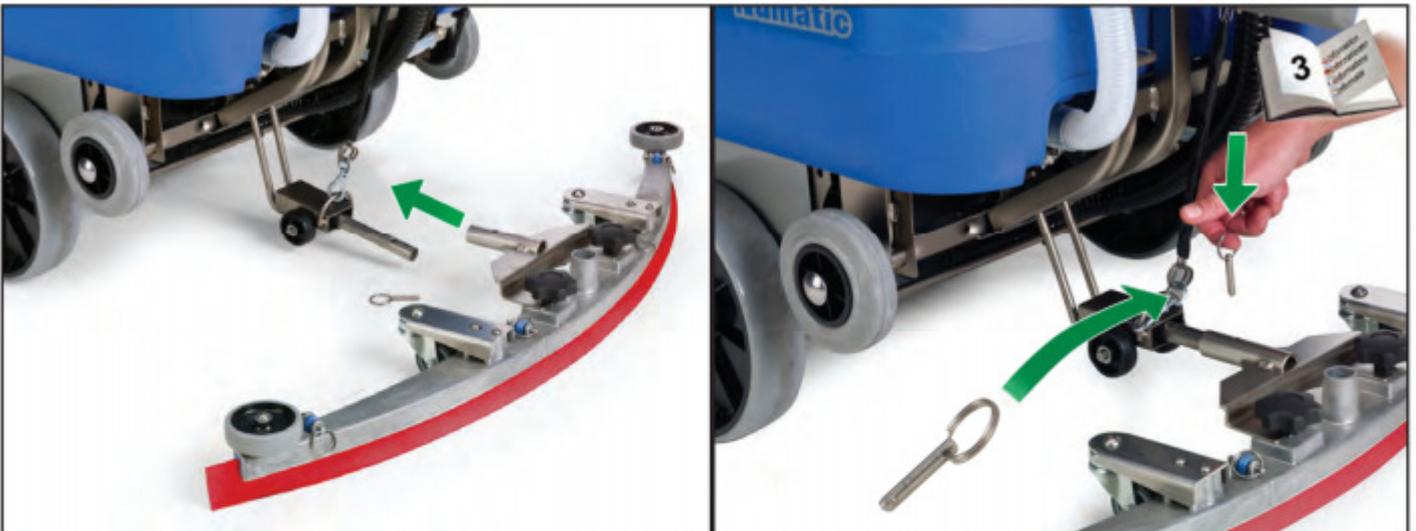


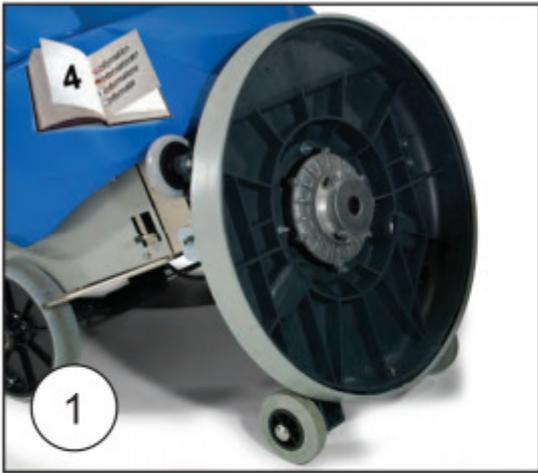
Original Instructions

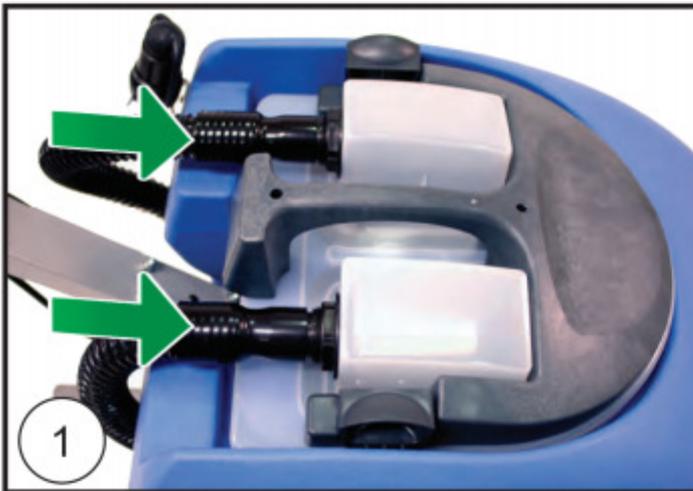
Warning! Read instructions before using the machine

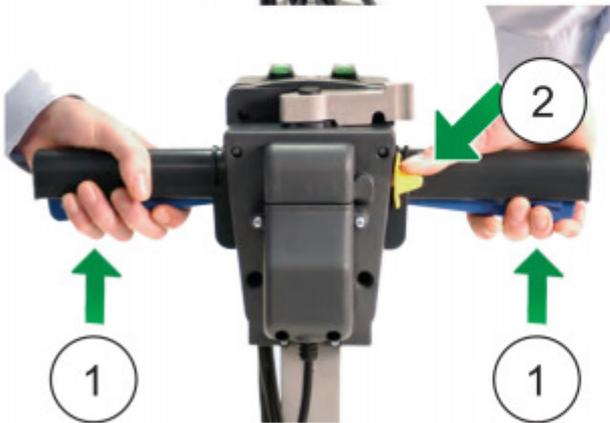
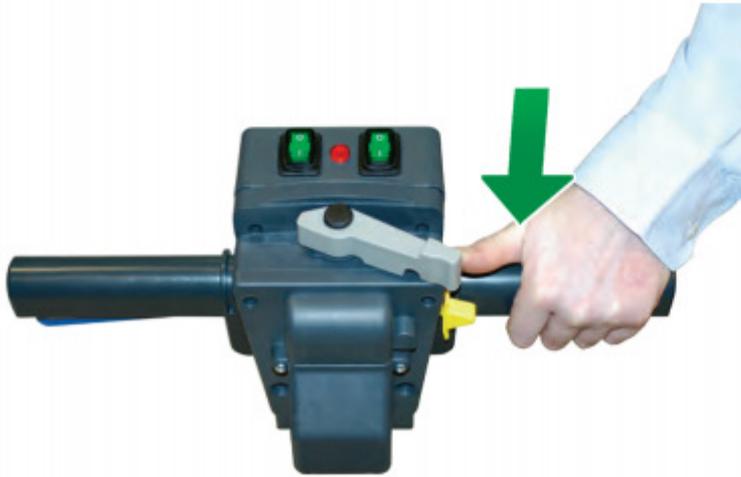
# Numatic INTERNATIONAL



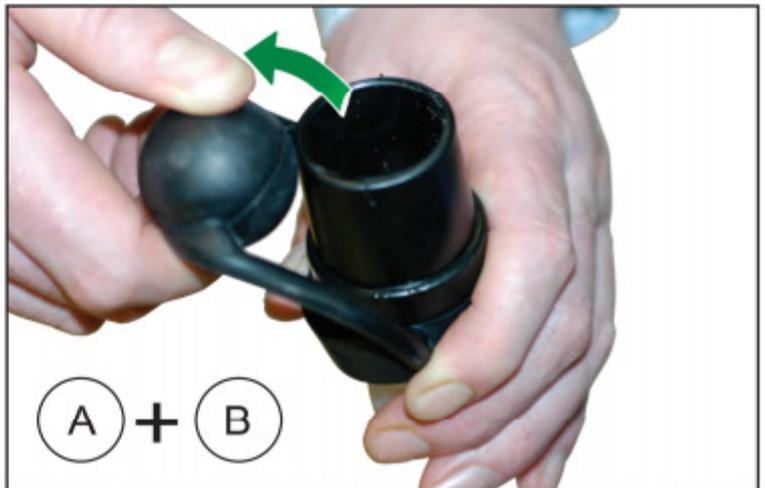
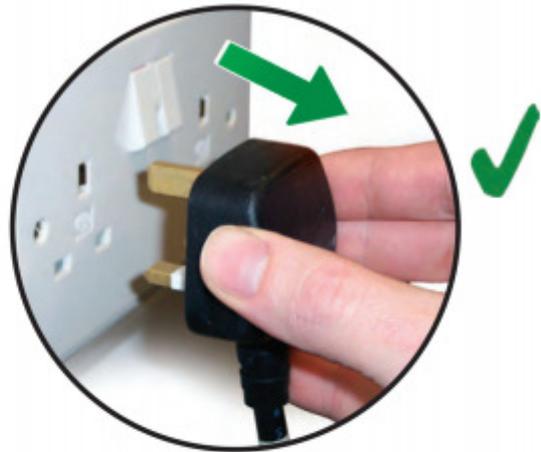








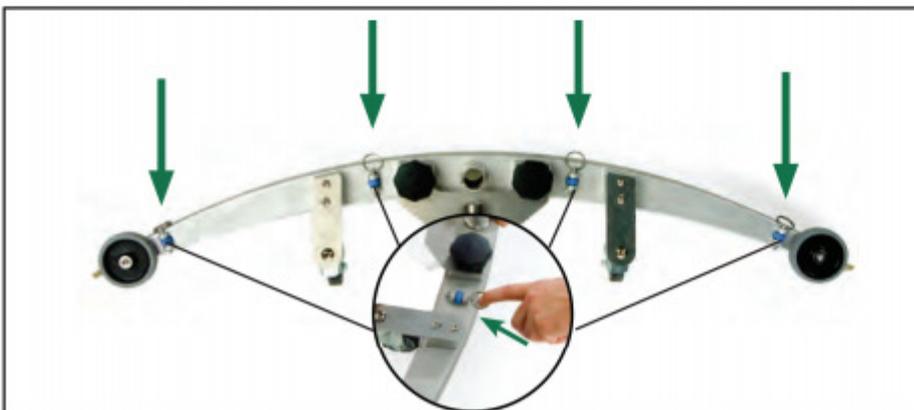
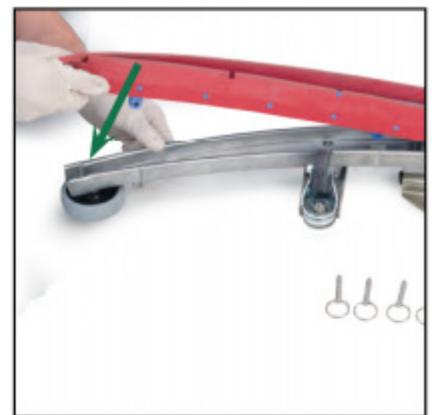
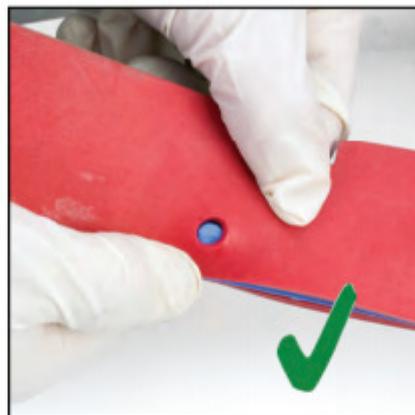
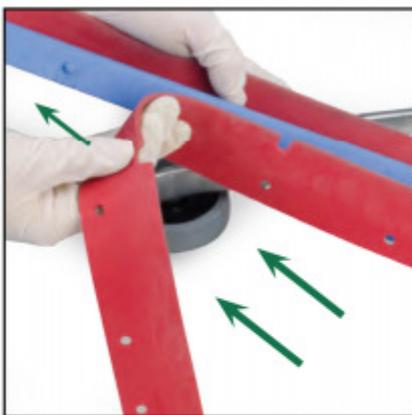
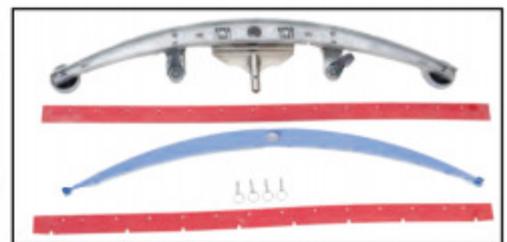
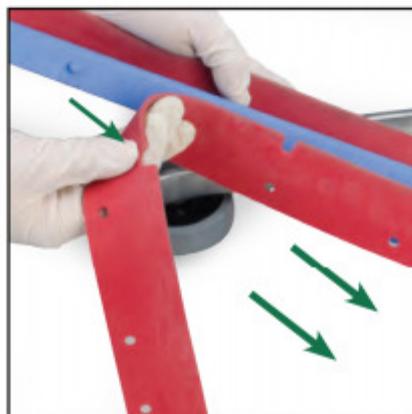
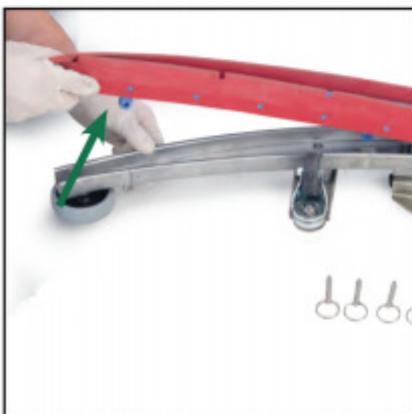
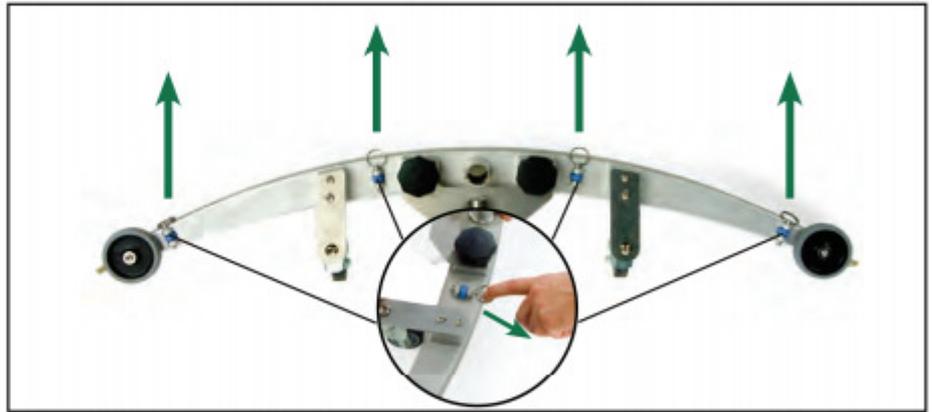








**Changing the Floor Tool Blades, Auswechseln der Blätter des Bodenwerkzeugs  
De rubbers van de zuigmond vervangen, Remplacement des lamelles du suceur.**





# Angaben zum Gerät

## Produktplakette

**Numatic**  
International Ltd  
CHARD, ENGLAND, TA30 9GE

**TT 6650S** — Name und Adresse Unternehmen

230V~ 50Hz — Gerätebeschreibung

2500W — Nennspannung/Frequenz

147.6 KG — (Nutz-) Gewicht

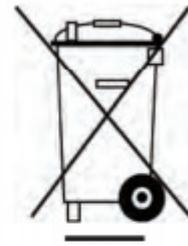
2% — Neigung

— CE-Kennzeichnung

— WEEE - Logo

100621036 — Gerät Jahr/Woche/Seriennummer

## WEEE-Richtlinie



Zubehörteile und Verpackung der Scheuersaugmaschine sollten für eine umweltfreundliche Entsorgung entsprechend sortiert werden.

Für EU-Länder gilt:

Die Scheuersaugmaschine darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Die Entsorgung muss entsprechend der WEEE-Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer jeweiligen Umsetzung in nationales Recht erfolgen.

Scheuersaugmaschinen, die nicht mehr eingesetzt werden, müssen separat gesammelt und zur umweltfreundlichen Materialrückgewinnung eingeschickt werden.

## Sicherheitsrelevante Bestandteile

Stromversorgung: H05VV-F x 1.5mm<sup>2</sup> x 3 core

**TT6650S** — Gerätebeschreibung

**WEIGHT 147.6 Kg MAX** — (Nutz-) Gewicht

**NOISE WITH VAC 80 dB(A)** — Geräuschpegel

**HAV 1.3 m/s<sup>2</sup>** — Hand-/Arm Vibration

235232

Hinweisschild „Achtung Rutschgefahr“	Warnjacke

## PSA

(Persönliche Schutzausrüstung) kann für bestimmte Verwendung des Geräts erforderlich sein.

Ohrschutz	Sicherheitsschuhe	Kopfschutz	Sicherheitshandschuhe	Staub / Allergieschutz	Augenschutz	Schutzkleidung

## Hinweis:

Eine Risikoauswertung ist vom Betreiber des Gerätes anhand der örtlichen Gegebenheiten vorzunehmen, um die erforderliche Schutzausrüstung festzulegen.

Borstelmaschinen	Zuigermotor	Vermögen	Schalldruckpegel	Drehzahl	Bürste	Pad
1500W	1200W	220-240v 50Hz 220v 60Hz 120v 60Hz 110v 50Hz	80 dB(A)	50Hz = 150rpm 60Hz = 180rpm	635mm	600mm
Bruttogewicht (voll)	Schutzklasse	Trillingen handen/armen	Abmessungen	Nettogewicht	Reinigungsbe-reich	Wasserkapazität
147.6Kg	Class 1	1.3 +/- 0.05ms <sup>2</sup>	1230x1260x970	87.6 Kg	42m	60 L



ORIGINALANLEITUNG  
VOR GEBRAUCH AUFMERKSAM UND VOLLSTÄNDIG LESEN

## **Informationen zur Scheuersaugmaschine**

### **VORSICHT:**

Lesen Sie das Handbuch gründlich durch, bevor Sie das Gerät einsetzen.

### **ANMERKUNG:**

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen gemäß BS EN 60335 - 2.72

Dieses Gerät ist zusätzlich zu seiner Verwendbarkeit in privaten Haushalten auch für den gewerblichen Einsatz geeignet, beispielsweise in Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Läden und Büros.

Alle Chemikalien, Waschmittel und andere Flüssigkeiten sind mit Sorgfalt auszuwählen. Wenden Sie sich dazu an Ihren Anbieter.

### **Worauf zu achten ist:**

- Stellen Sie sicher, dass nur entsprechend befähigte Personen das Gerät auspacken/zusammenbauen.
- Halten Sie das Gerät sauber.
- Halten Sie die Bürsten in einem guten Zustand.
- Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile unverzüglich.
- Überprüfen Sie das Netzkabel täglich auf Beschädigungen, wie z. B. Risse oder Alterungserscheinungen. Wenn Sie feststellen, dass das Kabel beschädigt ist, ersetzen Sie es, bevor Sie weiterarbeiten.
- Ersetzen Sie das Netzkabel nur durch das korrekte, von Numatic genehmigte Ersatzteil.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Hindernisse oder Personen im Arbeitsbereich befinden.
- Achten Sie darauf, dass der Arbeitsbereich gut beleuchtet ist.
- Wischen Sie den zu reinigenden Bereich vor.
  
- Verwenden Sie KEINE Dampf- oder Druckreiniger zum Reinigen des Geräts, und verwenden Sie das Gerät NICHT im Regen.
- Führen Sie KEINE Wartungs- oder Reinigungsarbeiten am Gerät durch, wenn der Netzstecker noch in der Steckdose steckt.
- Lassen Sie Reparaturarbeiten NICHT von unerfahrenen Personen durchführen. Wenden Sie sich an das nächstgelegene Service-Center.
- Belasten Sie NICHT das Netzkabel, und versuchen Sie NICHT, den Netzstecker am Netzkabel herauszuziehen.
- Lassen Sie das Bürstendeck NICHT in der abgesenkten Position, wenn es nicht gebraucht wird.
- Gehen Sie davon aus, dass das Gerät NUR dann störungsfrei und zuverlässig betrieben werden kann, wenn es ordentlich gewartet wird.
- Fahren Sie mit dem Gerät im Einsatz NICHT über Strom führende Kabel.

### **WARNUNG:**

Benutzer müssen ausführlich in den Gebrauch dieses Geräts eingewiesen werden.

Dieses Gerät muss von seiner Stromversorgung getrennt werden (der Netzstecker muss gezogen werden), während das Gerät gereinigt oder gewartet wird, wenn es zu einem Unfall gekommen ist, wenn Teile am Gerät ausgetauscht werden oder wenn das Gerät in einen anderen Verwendungsmodus umgeschaltet wird.

Dieses Gerät ist nicht für die Aufnahme von gefährlichem Staub geeignet.

Achten Maschine ausgeschaltet ist, wenn nicht in Gebrauch

Verwenden Sie das Gerät nicht auf geneigten Oberflächen – der maximal zulässige Anstieg ist auf dem Leistungsschild angegeben.

Verwenden Sie das Gerät nicht auf Oberflächen, die stärker geneigt sind, als auf dem Gerät gekennzeichnet ist.

Wie bei allen elektrischen Geräten ist während der Benutzung jederzeit Vorsicht und Aufmerksamkeit geboten. Darüber hinaus muss zur Gewährleistung eines sicheren Betriebs in regelmäßigen Abständen eine laufende und vorbeugende Wartung durchgeführt werden. Wenn Sie die Wartung nicht im nötigen Umfang durchführen, darin eingeschlossen das Verwenden von korrekten Ersatzteilen, kann die Sicherheit des Geräts beeinträchtigt werden, und der Hersteller kann weder die Verantwortung noch eine Haftung in dieser Hinsicht übernehmen.

Nennen Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen immer die Modell- oder Seriennummer, die auf dem Leistungsschild angegeben ist.

Dieses Gerät ist nur für den Einsatz im Innenbereich ausgelegt.

Das Gerät darf in Außenbereichen oder unter feuchten Bedingungen weder eingesetzt noch abgestellt werden.

Das Gerät darf nicht von unerfahrenen, nicht berechtigten bzw. nicht entsprechend geschulten Personen bedient werden.

Verwenden Sie nur die Bürsten, die zusammen mit dem Gerät geliefert wurden bzw. die im Handbuch angegeben sind.

Durch die Verwendung anderer Bürsten kann die Sicherheit beeinträchtigt werden.

Für dieses Produkt ist ein umfassender Satz an Bürsten und weiteren Zubehörteilen erhältlich.

Verwenden Sie nur Bürsten oder Pads, die für den korrekten Betrieb des Geräts bei der speziellen durchzuführenden Aufgabe geeignet sind.

Es ist entscheidend, dass dieses Gerät richtig zusammengesetzt und entsprechend den aktuell geltenden Sicherheitsvorschriften bedient wird. Stellen Sie bei Verwendung des Geräts stets sicher, dass alle notwendigen Sicherheitsvorkehrungen umgesetzt wurden, um die Sicherheit des Bedieners sowie anderer, möglicherweise betroffener Personen zu gewährleisten.

### **Anmerkung:**

Diese Maschine darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten physisch-motorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis bedient werden.

Letztere dürfen die Maschine nur unter Aufsicht oder nach spezieller Unterweisung in der Verwendung der Maschine durch eine für die Sicherheit verantwortliche Person bedienen.

## Accessories - Zubehör - Accessoires - Accessoires

				
 606021	650mm Polyscrub Brush	650mm PPN Schrubbürste	650mm Brosse verte PPE	650mm PolyScrub Schrobborstel
 606554	650mm Nyloscrub Brush	650mm Nylon Schrubbürste	650mm Brosse douce Nylon	650mm Nyloscrub Shamponeerborstel
 606555	650mm Longlife Brush	650mm SC Schrubbürste Grün	650mm Brosse Verte Longlife	650mm Longlife Borstel
 606115	650mm Union Mix Brush	650mm Union Mix Bürste	650mm Brosse Union Mix	650mm Union Mix Borstel
 606763	600mm Pad Drive Board	600mm Nuloc Treibteller	600mm Plateau support Disque	600mm Nuloc aandrijfschijf
 606158	Optional Polyurethane Floor Tool Blade Set	Optional PU Ersatzgummilippen set (850mm) 2 Stück	Facultatif Lammelles pour suceur 850mm pour TTV	Optionele PU Vervangingset rubbers (2 stuks)
 606198	Recommended Linatex Floor tool Blade Set	Empfohlene Linatex Ersatzgummilippen set (850mm) 2 Stück	Recommandées Linatex Lammelles 850mm	Aanbevolen Linatex Vervangingset rubbers (2 stuks)



# EU Declaration of Conformity - EU Conformiteitsverklaring EU Konformitätserklärung - Declaration de Confomite CE

<p><b>CE</b> </p> <p><b>EU DECLARATION OF CONFORMITY</b> We hereby declare that the following equipment falls at the relevant provisions of: Machinery Directive 2006/42/EC EMC Directive 2004/108/EC</p> <p>Machine Description: <b>TT series</b> Manufacturer: <b>Nomatic International Limited</b></p> <p>This equipment has been designed and manufactured in accordance with the following harmonised European standards: IEC 60335-1-2:2002/2:2006 IEC 60335-2-73A1:2005</p> <p>EN 50114-1:2006 EN50114-2-1997A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>A technical construction file for this equipment is retained at the manufacturer's address. Signed:  Date: 11/06/2010 Name: <b>Alyn Boyes</b> Position: <b>Technical Manager</b></p> <p><b>GB</b> Nomatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GG www.nomatic.co.uk</p>	<p><b>CE</b> </p> <p><b>EU-Konformitätserklärung</b> Wir erklären hiermit, dass nachstehende Geräte die Anforderungen folgender Richtlinien erfüllen: Maschinenrichtlinie 2006/42/EG Richtlinie 2004/108/EG über elektromagnetische Verträglichkeit</p> <p>Gerätebeschreibung: Modell: <b>TT Serien</b> Hersteller von: <b>Nomatic International Limited</b></p> <p>Die Geräte wurden gemäß folgender harmonisierter europäischer Normen entwickelt und hergestellt: IEC 60335-1-2:2002/2:2006 IEC 60335-2-73A1:2005</p> <p>EN 50114-1:2006 EN50114-2-1997A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>Eine technische Dokumentationsdatei ist an der Herstelleradresse hinterlegt. Unterschrift:  Datum: 11/06/2010 Name: <b>Alyn Boyes</b> Titel: <b>Responsible technican</b> Nomatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GG www.nomatic.co.uk</p>	<p><b>CE</b> </p> <p><b>DECLARATION DE CONFORMITE CE</b> Nous soussignés déclarons que l'équipement ci-dessous satisfait aux dispositions de: Directive Machine 2006/42/CE Directive EMC 2004/108/CE</p> <p>Description: Type: <b>Séries TT</b> Fabricant par: <b>Nomatic International Limited</b></p> <p>Cet équipement a été conçu et fabriqué dans le respect des normes européennes suivantes: IEC 60335-1-2:2002/2:2006 IEC 60335-2-73A1:2005</p> <p>EN 50114-1:2006 EN50114-2-1997A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>Un dossier technique de fabrication attaché à cet équipement est disponible à l'adresse du fabricant. Alle signés:  Date: 11/06/2010 Nom: <b>Alyn Boyes</b> Titre: <b>Responsible technican</b> Nomatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GG www.nomatic.co.uk</p>	<p><b>CE</b> </p> <p><b>EU CONFORMITEITSVERKLARING</b> Wij verklaeren hierbij dat de volgende productie zijn ontwikkeld en geproduceerd in overeenstemming met de volgende wetten en voorschriften: Machinery Directive 2006/42/EC EMC Directive 2004/108/EC</p> <p>Machine Omschrijving Type: <b>TT series</b> Geproduceerd door: <b>Nomatic International Limited</b></p> <p>De volgende productiespecificaties en specificaties van de equipment zijn op aanvraag beschikbaar bij de fabrikant. Handtekening:  Datum: 11/06/2010 Naam: <b>Alyn Boyes</b> Functie: <b>Technical Manager</b></p> <p><b>NL</b> Nomatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GG www.nomatic.co.uk</p>	<p><b>CE</b> </p> <p><b>EU DECLARACION DE CONFORMIDAD</b> DECLARACION DE CONFORMIDAD CE Declaramos que los siguientes equipos cumplen con las normativas que se detallan: Normativa de Maquinaria 2006/42/CE Normativa EMC 2004/108/CE</p> <p>Descripción de la Máquina: Modelo: <b>TT series</b> Fabricado por: <b>Nomatic International Limited</b></p> <p>Este equipo ha sido diseñado y fabricado de acuerdo a los siguientes estándares europeos: IEC 60335-1-2:2002/2:2006 IEC 60335-2-73A1:2005</p> <p>EN 50114-1:2006 EN50114-2-1997A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>El fabricante dispone de una ficha técnica de esta máquina. Firma:  Fecha: 11/06/2010 Nombre: <b>Alyn Boyes</b> Cargo: <b>Technical Manager</b> Nomatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GG www.nomatic.co.uk</p>
<p><b>CE</b> </p> <p><b>DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE</b> Declara-se que o seguinte equipamento preenche os seguintes requisitos: Diretiva de Máquinas 2006/42/CE Diretiva EMC 2004/108/CE</p> <p>Descrição da máquina: Modelo: <b>TT series</b> Fabricação por: <b>Nomatic International Limited</b></p> <p>Este equipamento foi concebido e fabricado em conformidade com os padrões harmonizados Europeus: IEC 60335-1-2:2002/2:2006 IEC 60335-2-73A1:2005</p> <p>EN 50114-1:2006 EN50114-2-1997A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>Uma ficha técnica sobre a construção deste equipamento encontra-se na resposta do fabricante. Assinado:  Data: 11/06/2010 Nome: <b>Alyn Boyes</b> Posição: <b>Director Técnico</b></p> <p><b>PT</b> Nomatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GG www.nomatic.co.uk</p>	<p><b>CE</b> </p> <p><b>EU DECLARATION OF CONFORMITY</b> We hereby declare that the following equipment falls at the relevant provisions of: Machinery Directive 2006/42/EC EMC Directive 2004/108/EC</p> <p>Machine Description: Type: <b>TT series</b> Manufacturer: <b>Nomatic International Limited</b></p> <p>This equipment has been designed and manufactured in accordance with the following harmonised European standards: IEC 60335-1-2:2002/2:2006 IEC 60335-2-73A1:2005</p> <p>EN 50114-1:2006 EN50114-2-1997A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>A technical construction file for this equipment is retained at the manufacturer's address. Signed:  Date: 11/06/2010 Name: <b>Alyn Boyes</b> Position: <b>Technical Manager</b></p> <p><b>NO</b> Nomatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GG www.nomatic.co.uk</p>	<p><b>CE</b> </p> <p><b>EU Föreläsa Om Överensstämmelse</b> Härmed förklarar vi att följande utrustning uppfyller alla relevanta villkor av: Maskindirektiv 2006/42/EG EMC Direktiv 2004/108/EG</p> <p>Maskin Beskrivning: Typ: <b>TT serier</b> Tillverkat av: <b>Nomatic International Limited</b></p> <p>Den här utrustningen är designad och tillverkad efter överensstämmelse med följande Europeiska standarder: IEC 60335-1-2:2002/2:2006 IEC 60335-2-73A1:2005</p> <p>EN 50114-1:2006 EN50114-2-1997A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>En teknisk konstruktionsmap för denna utrustning är bevarad hos tillverkarens adress. Signatur:  Datum: 11/06/2010 Namn: <b>Alyn Boyes</b> Position: <b>Teknisk Chef</b></p> <p><b>SE</b> Nomatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GG www.nomatic.co.uk</p>	<p><b>CE</b> </p> <p><b>ΑΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΙΑΣ ΜΕ ΕΕ</b> Wł hereby declare that the following equipment falls at the relevant provisions of: Machinery Directive 2006/42/EC EMC Directive 2004/108/EC</p> <p>Παραγωγή μηχανής: Τύπος: <b>TT series</b> Κατασκευαστής: <b>Nomatic International Limited</b></p> <p>Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τις προδιαγραφές των ακόλουθων ευρωπαϊκών προτύπων: IEC 60335-1-2:2002/2:2006 IEC 60335-2-73A1:2005</p> <p>EN 50114-1:2006 EN50114-2-1997A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>Ο κατασκευαστής διατηρεί αρχείο του τεχνικού σχεδίου αυτής της μηχανής, στην Υπεύθυνος:  Ημερομηνία: 11/06/2010</p> <p>Όνοματεπώνυμο: <b>Alyn Boyes</b> Θέση: <b>Τεχνικός, Συνεργός</b> Nomatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GG www.nomatic.co.uk</p>	<p><b>CE</b> </p> <p><b>OVRENSSTEMMELSEERKLÆRING</b> Vi erklærer hermed, at følgende udstyr opfylder alle de relevante bestemmelser i: Maskiner Direktiv 2006/42/EF EMC direktiv 2004/108/EF</p> <p>Beskrivelse af maskine: Type: <b>TT serie</b> Fremstillet af: <b>NOMATIC International Limited</b></p> <p>Dette udstyr er designet og fremstillet i overensstemmelse med følgende europæiske standarder: IEC 60335-1-2:2002/2:2006 IEC 60335-2-73A1:2005</p> <p>EN 50114-1:2006 EN50114-2-1997A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>En teknisk konstruktion for dette udstyr er bevarad på fabrikanterns adresse. Underskrevet:  Dato: 11/06/2010 Navn: <b>Alyn Boyes</b> Stilling: <b>Teknisk chef</b> Nomatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GG www.nomatic.co.uk</p>
<p><b>CE</b> </p> <p><b>DICHARAZIONE DI CONFORMITÀ EU</b> Con la presente dichiariamo che i seguenti macchinari aderiscono a tutte le disposizioni francesi e: Direttiva Macchine 2006/42/CE EMC Direttiva 2004/108/CE</p> <p>Descrizione Macchina: Tipo: <b>TT serie</b> Prodotta da: <b>Nomatic International Limited</b></p> <p>Questo apparecchio è stato ideato e prodotto in conformità con i seguenti standard europei: IEC 60335-1-2:2002/2:2006 IEC 60335-2-73A1:2005</p> <p>EN 50114-1:2006 EN50114-2-1997A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>Un file relativo alla tecnica di costruzione di questo apparecchio viene conservato all'indirizzo del costruttore. Firmato:  Data: 11/06/2010 Nome: <b>Alyn Boyes</b> Posizione: <b>Responsabile Tecnico</b></p> <p><b>IT</b> Nomatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GG www.nomatic.co.uk</p>	<p><b>CE</b> </p> <p><b>EU NYMÁTUSBIZTONSÁGUSVÁRULÁS</b> Mi feljeltatjuk, az alább felsorolt gépek teljes egészében megfelelnek az alábbi előírásoknak: Nomatic de Máquinas 2006/42/CE Normativa EMC 2004/108/CE</p> <p>Közelem leírása: Típus: <b>TT sorozat</b> Yártója: <b>Nomatic International Limited</b></p> <p>Tárolt lelték on szarmellje és valótallatú nyújtásat szavazva yfőmunkatársak által nyújtották standardizálják.</p> <p>IEC 60335-1-2:2002/2:2006 IEC 60335-2-73A1:2005</p> <p>EN 50114-1:2006 EN50114-2-1997A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>Teljes dokumentációs technikai dokumentációt a gyártóknál tartunk meg. Aláírás:  Példá: 11/06/2010 Név: <b>Alyn Boyes</b> Posíció: <b>Teknikus Jefe</b> Nomatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GG www.nomatic.co.uk</p>	<p><b>CE</b> </p> <p><b>Європейська Декларація Згодиності</b> Декларуємо, що наведені нижче вироби повністю відповідають вимогам: Директиви Європейської Ради 2006/42/ЄС Оптимізація компатибілізації електромагнітної ЄМЄ 2004/108/ЄС</p> <p>Машинна Описування: Тип: <b>TT серія</b> Виробник: <b>Nomatic International Limited</b></p> <p>Спроби ми зберегли документацію про виробничий процес з нормами і стандартами: IEC 60335-1-2:2002/2:2006 IEC 60335-2-73A1:2005</p> <p>EN 50114-1:2006 EN50114-2-1997A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>Повна документація технічного описується нами і зберігається у відповідності з адресою виробника. Підпис:  Дата: 11/06/2010 Ім'я: <b>Alyn Boyes</b> Становище: <b>Technical Manager</b> Nomatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GG www.nomatic.co.uk</p>	<p><b>CE</b> </p> <p><b>DECLARAZIONE UE DI CONFORMITÀ</b> Noi, Nomatic International Limited, ci scaldia in Chard, Somerset, United Kingdom, in data 11/06/2010, Engaged, declariamo per ordine registrato la produzione: Machinery Directive 2006/42/EC EMC Directive 2004/108/EC</p> <p>Descrizione: Tip serii: <b>TT</b> Fabricato da: <b>Nomatic International Limited</b></p> <p>La caso se refere accata delectare respecta centrale de productie si sunt in conformitate cu urmatoarele standarde europene: IEC 60335-1-2:2002/2:2006 IEC 60335-2-73A1:2005</p> <p>EN 50114-1:2006 EN50114-2-1997A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>put fi consultate, avand marcatul de conformitate CE aplicat de producator. Documentația tehnică de fabricație a acestui echipament se afla la fabricant. Semnatura:  Data: 11/06/2010 Nume: <b>Alyn Boyes</b> Functie: <b>Director Tehnic</b> Nomatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GG www.nomatic.co.uk</p>	<p><b>CE</b> </p> <p><b>EL ΑΣΤΑΘΕΙΑΣ ΑΔΕΛΦΩΣ</b> Klarifikovane deklariramo, at følgende udstyr opfylder alle de relevante bestemmelser i: Maskiner Direktiv 2006/42/EF EMC direktiv 2004/108/EF</p> <p>Máquina kirjólás: Típus: <b>TT seri</b> Tallá: <b>Nomatic International Limited</b></p> <p>Seade on konstruieritud ja tootud vastavalt alljärgnevale tehnikakujundusele ja standarditele. IEC 60335-1-2:2002/2:2006 IEC 60335-2-73A1:2005</p> <p>Seite tehnilise tehnikakujunduse ja tehnilise tootja kohta on saadaval. Allkirj:  Kuupäev: 11/06/2010 Nimi: <b>Alyn Boyes</b> Amet: <b>Tehnikus juht</b> Nomatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GG www.nomatic.co.uk</p>
<p><b>CE</b> </p> <p><b>DEKLARACE SHODY S EU</b> Totoho vyhlasujeme, ze nasledujici zarizeni splnuje vyžadavky ustanovené nasledujicimi dokumenty: Smernica 2006/42/ES pre strojny zarizeni Smernica 2004/108/ES o elektromagneticki kompatibilite</p> <p>Popis zarizeni: <b>Scrubber Drier</b> Typ: <b>TT series</b> Vyrobeno: <b>Nomatic International Limited</b></p> <p>Toto zarizeni bylo zkonstruovano a vyrobeno v souladu s nasledujicimi harmonizovanymi evropskymi normami: IEC 60335-1-2:2002/2:2006 IEC 60335-2-73A1:2005</p> <p>EN 50114-1:2006 EN50114-2-1997A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>Tehnická konstrukční dokumentace k tomuto zarizeni je k dispozici na adrese výrobce. Podpis:  Datum: 11/06/2010 Jméno: <b>Alyn Boyes</b> Posice: <b>Technický ředitel</b> Nomatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GG www.nomatic.co.uk</p>	<p><b>CE</b> </p> <p><b>EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZÁS</b> Ezzel nyilatkozunk, hogy a leírtaknál megjelölt a következő műszaki leírású berendezések megfelelnek az alábbi előírásoknak: Máskineri direktívum 2006/42/ES Elektromágneses összeférősségi előírás 2004/108/ES</p> <p>A gép leírása: Típus: <b>TT sorozat</b> Gyártó: <b>Nomatic International Limited</b></p> <p>A leírtaknál megjelölt a gyártás a következő harmonizált európai szabványokkal összhangban történt: IEC 60335-1-2:2002/2:2006 IEC 60335-2-73A1:2005</p> <p>EN 50114-1:2006 EN50114-2-1997A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>A műszaki rajzok dokumentáció a gyártóknál van elérhető. Aláírás:  Dátum: 11/06/2010 Név: <b>Alyn Boyes</b> Beosztás: <b>technikai igazgató</b> Nomatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GG www.nomatic.co.uk</p>	<p><b>CE</b> </p> <p><b>ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪВЪЕТСТВИЕ</b> С настоящата декларация, че следното оборудване отговаря на изискванията за съответствие с: Директивата "Машина" 2006/42/ЕО Директивата за електромагнитна съвместимост 2004/108/ЕО</p> <p>Описание на машината: Тип: <b>Серија TT</b> Производител от: <b>Nomatic International Limited</b></p> <p>Това оборудване е конструирано и произведено в съответствие с европейските норми за съответствие с: IEC 60335-1-2:2002/2:2006 IEC 60335-2-73A1:2005</p> <p>EN 50114-1:2006 EN50114-2-1997A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>Техническата документация за това оборудване е съхранена на адреса на производителя. Писане:  Дата: 11/06/2010 Име: <b>Alyn Boyes</b> Титла: <b>Responsible technican</b> Nomatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GG www.nomatic.co.uk</p>	<p><b>CE</b> </p> <p><b>ES ATTESTAZIONE DI CONFORMITÀ</b> Si dichiara con presente documento, che il seguente equipaggiamento è stato progettato e prodotto in conformità con i seguenti standard europei: IEC 60335-1-2:2002/2:2006 IEC 60335-2-73A1:2005</p> <p>EN 50114-1:2006 EN50114-2-1997A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>Tecnica file relativo alla costruzione di questo apparecchio viene conservato all'indirizzo del costruttore. Firma:  Data: 11/06/2010 Nome: <b>Alyn Boyes</b> Posizione: <b>Tecnico Jefe</b> Nomatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GG www.nomatic.co.uk</p>	<p><b>CE</b> </p> <p><b>DECLARACIJA EU O SKLADNOSTI</b> Izjavljamo, da je ta oprema skladna z evropskimi predpisi o: Direktiva 2006/42/ES o strojni opremi Direktiva 2004/108/ES o elektromagnetni skladnosti</p> <p>Opis aparata: Vrsta: <b>serije TT</b> Proizvajatelj: <b>Nomatic International Limited</b></p> <p>Aparat je izdelan v skladu z evropskimi standardi za skladnost s naslednjimi evropskimi standardi: IEC 60335-1-2:2002/2:2006 IEC 60335-2-73A1:2005</p> <p>EN 50114-1:2006 EN50114-2-1997A2:2007 BS EN 50366:2003</p> <p>Tehnični podatki o tej opremi so na voljo pri proizvajalci. Podpis:  Datum: 11/06/2010 Ime: <b>Alyn Boyes</b> Funkcija: <b>Tehnični direktor</b> Nomatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GG www.nomatic.co.uk</p>
<p><b>CZ</b> www.nomatic.co.uk</p>	<p><b>HU</b> www.nomatic.co.uk</p>	<p><b>BG</b> www.nomatic.co.uk</p>	<p><b>LT</b> www.nomatic.co.uk</p>	<p><b>SI</b> www.nomatic.co.uk</p>



**Product serial number**



**Pass stamp**

Distributed by:



Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB, ENGLAND.

Telephone 01460 68600 Fax: 01460 68458

[www.numatic.co.uk](http://www.numatic.co.uk)



Numatic International GmbH, Fränkische Straße 15-19,  
30455 Hannover, DEUTSCHLAND.

Tel: 05 11 98 42 16 0 Fax: 05 11 98 42 16 20

[www.numatic.de](http://www.numatic.de)



Numatic International S.A., 13/17 rue du Valengelier, EAE la Tuilerie, 77500  
Chelles, FRANCE. Tel: 01 64 72 61 61 Fax: 01 64 72 61 62

[www.numatic.fr](http://www.numatic.fr)



BerNeLux Distribution, Numatic International BV, Postbus 101, 2400 AC  
Alphen den Rijn, NEDERLAND. Tel: 0172 467 999 Fax : 0172 467 970

[www.numatic.nl](http://www.numatic.nl)



Numatic International (Pty.) Ltd. 16th & Pharmaceutical Roads,  
Midrand, Gauteng, S.A. 1685. Tel: 0861 686 284 Fax: 0861 686 329

[www.numatic.co.za](http://www.numatic.co.za)



Numatic International Schweiz AG. Sihlbruggstrasse 142,  
6340 Baar. SCHWEIZ. Tel: 0041 (0) 41 76 80 76 - 0.

Fax: 0041 (0) 41 76 80 76 - 9.

[www.numatic.ch](http://www.numatic.ch)

*Specification subject to change without prior notice.*

**www.numatic.co.uk © Numatic International Limited**